

Sunbeam[®] MD

12 CUP COFFEEMAKER
CAFETIÈRE 12 TASSES

User Guide/Guide d'emploi
BVSBCM0001-033



CONSIGNES IMPORTANTES

Afin de réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles, des précautions fondamentales doivent être observées pour utiliser tout appareil électroménager, y compris les suivantes :

1. **LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA CAFETIÈRE.**
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Servez-vous des poignées et des boutons.
3. Pour vous protéger du choc électrique, ne plongez jamais le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Redoublez de vigilance lorsque cet appareil est employé par des enfants ou à proximité d'eux.
5. Pressez la touche Auto/On/Off jusqu'à ce que la cafetière s'éteigne et débranchez-la à la prise entre utilisations, lorsque l'horloge ne sert pas et avant d'entreprendre le nettoyage. Attendez que les pièces soient froides pour les démonter ou les remonter ainsi que pour nettoyer la cafetière.
6. N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche est abîmé, qui a mal fonctionné ou a été abîmé d'une manière quelconque. Retournez-le uniquement au centre de service agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, les réparations ou les réglages nécessaires.
7. L'emploi d'accessoires autres que ceux de marque Sunbeam[®] peut entraîner danger ou blessures.
8. N'utilisez pas la cafetière en plein air.
9. Ne laissez pas pendre le cordon au bord du comptoir ou du plateau de la table et veillez à ce qu'il ne soit en contact avec aucune surface chaude.
10. Ne placez pas la cafetière sur ou près de foyers de cuisson électriques ou à gaz chauds, et ne la placez pas non plus dans un four chaud.
11. Pour débrancher la cafetière, réglez-la à l'arrêt (OFF) puis tirez délicatement sa fiche hors de la prise.
12. Ne posez la cafetière que sur une surface dure, plane et d'aplomb pour la faire fonctionner, afin de ne pas entraver la circulation de l'air sous elle.
13. Cette cafetière n'est destinée qu'à l'usage domestique.
14. N'utilisez cette cafetière qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA VERSEUSE

Observez les directives ci-dessous pour ne pas risquer de briser la verseuse en verre :

1. Spécialement conçue pour la cafetière Sunbeam[®], la verseuse ne convient ni sur les foyers de cuisson des cuisinières ni dans les fours, quels qu'ils soient.
2. Ne posez jamais la verseuse en verre chaude sur une surface mouillée ou froide.
3. N'utilisez pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée ou branlante.
4. Ne nettoyez pas la verseuse à l'aide de poudres récurantes, de tampons métalliques à récurer ou d'autres produits abrasifs de ce genre.
5. Jetez immédiatement la verseuse si elle a bouilli à sec.
6. Évitez de cogner ou de rayer la verseuse et de la manipuler brutalement.

ATTENTION : N'enlevez pas le couvercle durant l'infusion, vous risqueriez de vous échauder.



N'EST DESTINÉE QU'À L'USAGE DOMESTIQUE.

AVERTISSEMENT! Pour réduire les risques d'incendies ou de choc électrique, n'ôtez aucun couvercle d'entretien. La cafetière ne renferme pas de pièces que vous puissiez réparer. Confiez toujours la réparation au personnel compétent et autorisé.

Lisez attentivement TOUTES les instructions de la notice d'emploi avant de commencer à utiliser cet appareil. Des soins et un entretien convenables vous assureront une longue durée de service sans ennuis. Gardez ces instructions pour consulter les conseils pratiques et de nettoyage donnés.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

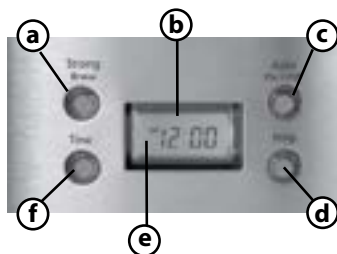
Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir choisi cette CAFETIÈRE 12 TASSES SUNBEAM^{MD}. Votre nouvelle cafetière va non seulement se réveiller en même temps que vous, mais aussi vous aider à reprendre agréablement le souffle durant vos journées chargées. La façon dont vous choisissez de l'apprécier ne dépend que de vous!

INSTRUCTIONS SPÉCIALES RELATIVES AU CORDON

1. Cette cafetière comprend délibérément un cordon court afin de ne pas risquer de faire trébucher, comme ça pourrait être le cas avec un cordon plus long.
2. Un cordon prolongateur peut être utilisé, à condition d'agir avec prudence.
3. Si un cordon prolongateur est employé, ses caractéristiques électriques doivent être d'au moins 10 ampères et 120 volts. Il ne doit pas pendre au bord du plateau de table ou du plan de travail, afin que les enfants ne risquent pas de le tirer et qu'il ne puisse pas faire accidentellement trébucher.
4. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche n'enfonce dans les prises de courant que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas totalement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne pénètre toujours pas entièrement, ayez recours aux services d'un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune façon.
5. Vous pouvez modifier la longueur du cordon d'alimentation au besoin. Pour augmenter sa longueur, tenez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le délicatement pour le sortir de la fente puis tirez la longueur requise hors de la cafetière. Pour réduire la longueur du cordon, tenez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le délicatement pour le sortir de la fente puis repoussez-le dans le range-cordon. Bloquez le cordon dans la fente après avoir modifié sa longueur.



FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE CAFETIÈRE 12 TASSES



- 1** Couverture du panier-filtre
- 2** Antigoutte d'arrêt temporaire
- 3** Plaque chauffante
- 4** Verseuse en verre
- 5** Tableau de commande
- 6** Écran numérique ACL à horloge programmable
- 7** Panier-filtre amovible
- 8** Diffuseur d'eau chaude
- 9** Hublot de repère d'eau
- a** Café tassé
- b** Affichage de l'horloge
- c** Touche Auto/On/Off (Auto/Marche/Arrêt)
- d** Touche de programmation de réglage différé
- e** Voyant AM/PM
- f** Heure



CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

Votre nouvelle cafetière Sunbeam^{MD} présente ces caractéristiques:

- **Capacité – 12 tasses** – série à verseuse en verre
- **Panier-filtre avec porte-filtre amovible** – Facile à sortir de la cafetière, le porte-filtre simplifie et accélère le nettoyage ainsi que l'addition de mouture de café.
- **Antigoutte d'arrêt temporaire** – Vous avez hâte de déguster votre première tasse de café aromatique? Cet arrêt temporaire vous donne jusqu'à 30 secondes durant lesquelles vous servir une première tasse au cours du filtrage. Automatiquement activé au retrait de la verseuse, l'antigoutte interrompt temporairement l'écoulement du café dans la verseuse.
- **Plaque chauffante antiadhésive** – Aide à garder le café à la température de service après son filtrage. Le revêtement antiadhésif empêche la verseuse de coller à la plaque chauffante.
- **Touche Auto/On/Off (auto/marche/arrêt)** – Vous laisse voir quand la cafetière est en marche. Le café filtré reste à point jusqu'à 2 heures puis la cafetière s'éteint automatiquement.
- **Commandes supplémentaires programmables:**
 - **Hologe** – À DEL, elle peut servir d'horloge de cuisine; elle permet aussi de régler l'heure d'infusion différée.
 - **Infusion différée** – Aimeriez-vous que le café soit prêt au saut du lit? La minuterie permet de programmer l'heure à laquelle vous désirez que le filtrage de votre café commence automatiquement – jusqu'à 24 heures à l'avance.
 - **Arrêt automatique au bout de deux heures** – Grâce à cette caractéristique de sécurité, votre café reste à point pendant 2 heures après le filtrage puis la cafetière s'éteint automatiquement.

REMARQUE: En cas de coupure de courant de moins de 10 secondes, la cafetière procédera à la dernière fonction choisie, si vous en aviez sélectionné une.

Hublot de niveau d'eau – Permet de voir combien d'eau il y a dans le réservoir.

Avant d'employer votre cafetière Sunbeam^{MD}

Assurez-vous que le goût de la première tasse de café soit aussi fin que possible – nettoyez votre cafetière Sunbeam^{MD} avant de l'utiliser. Agissez comme suit:

- Lavez la verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre et le filtre permanent (voyez le schéma des pièces) à l'eau additionnée d'un détergent liquide doux pour vaisselle. Rincez chaque pièce à fond.
- Remplacez les pièces et fermez le couvercle. Soumettez alors la cafetière à un cycle de fonctionnement, mais sans employer de filtre ou de mouture de café – uniquement de l'eau (voyez la section intitulée « Infusion immédiate du café »).
- À la fin du cycle, éteignez la cafetière, jetez l'eau qui a coulé dans la verseuse puis rincez la verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre.

Votre cafetière est alors prête à servir. Prenez plaisir à l'utiliser!





RÉGLAGES DE L'HORLOGE ET D'INFUSION DIFFÉRÉE

Pour les modèles programmables seulement

Réglage de l'horloge

- 1 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant standard.
- 2 Pressez la touche PROG, le mot CLOCK (horloge) s'affichera. Pressez la touche TIME (heure) sans la relâcher jusqu'à ce que l'heure du jour s'affiche. AM ou PM s'allumera à gauche.



Figure 1

REMARQUE: Maintenir la touche TIME enfoncée pendant 3 secondes accélérera le défilement. L'enfoncer pendant 10 secondes l'accélérera encore plus. L'horloge est maintenant réglée!

Réglage de mise en marche différée

Après le réglage de l'horloge, pressez simplement la touche PROG à deux reprises (TIMER – minuteur – s'affichera) (figure 1) et réglez l'heure de mise en marche en pressant la touche TIME (heure) sans la relâcher. Le voyant AM/PM luira à l'écran.

L'heure d'infusion différée est ainsi réglée!

REMARQUE: Pour activer le cycle d'infusion différée, voyez INFUSION DIFFÉRÉE DU CAFÉ.

REMARQUE: Sous environ 10 secondes, l'écran recommencera à indiquer l'heure du jour. Pour vérifier l'heure programmée, appuyez sur la touche PROG jusqu'à ce que vous voyiez TIMER à l'écran. L'heure de mise en marche de la cafetière s'affichera.

PRÉPARATIFS D'EMPLOI

Choix et quantité de mouture de café

Pour obtenir les résultats optimaux, utilisez non seulement des cuillerées à table rases de mouture mais aussi de la mouture de café moyenne.

Tableau des quantités suggérées de mouture de café

Pour préparer	Mouture de café
12 tasses	12 cuillerées à table
10 tasses	10 cuillerées à table
8 tasses	8 cuillerées à table
6 tasses	6 cuillerées à table
4 tasses	4 cuillerées à table
2 tasses	2 cuillerées à table
1 cuillerées à table rase = 5 gr = 0,17 oz = 15 mL 1 tasse = 5 oz = 145 mL de café filtré Utilisez plus ou moins de café selon vos goûts	



Addition d'eau et de mouture de café

- 1 Levez et ouvrez le couvercle du panier-filtre. Par mesure de commodité, vous pouvez sortir le porte-filtre.
- 2 Placez un filtre papier de 10 à 12 tasses ou le filtre permanent dans le porte-filtre amovible (figure 2).

REMARQUE: Le pourtour du filtre papier doit être tout contre la paroi du porte-filtre. Si le filtre a tendance à s'affaisser, mieux vaut l'humecter avant de le placer dans le panier-filtre, d'y mettre la mouture et d'ajouter l'eau.



Figure 2

- 3 Déposez la mouture requise (voyez le tableau des quantités suggérées) et secouez légèrement pour égaliser la surface du café.
- 4 Assurez-vous que le filtre soit bien centré dans le porte-filtre.
- 5 Versez l'eau fraîche voulue dans la verseuse – une tasse de café = 5 oz = 145 mL. Pour vous aider à mesurer avec précision, les repères de la verseuse en verre indiquent le volume d'eau requis pour faire le nombre correspondant de tasses de café. La vapeur qui se dégage et la mouture de café absorbant un peu d'eau, vous obtiendrez légèrement moins de café filtré que vous n'aviez versé d'eau dans le réservoir.
- 6 Videz l'eau de la verseuse dans le réservoir. Ne dépassez pas le repère «MAX», l'eau découlerait par l'orifice de trop-plein, à l'arrière de la cafetière. Fermez le couvercle puis placez la verseuse vide sur la plaque chauffante.

REMARQUE: Assurez-vous que la verseuse soit parfaitement placée sur la plaque chauffante afin que l'eau et le marc ne risquent pas de déborder du panier-filtre. Un débordement peut causer des blessures corporelles et des dommages matériels.

ATTENTION! Pour ne pas risquer d'endommager la verseuse ou de causer des blessures corporelles, ne versez jamais d'eau froide dans une verseuse déjà chaude. Laissez refroidir la verseuse avant de la réutiliser.

INFUSION IMMÉDIATE DU CAFÉ

- 1 Après avoir agi tel qu'indiqué sous «Addition d'eau et de mouture de café» et placé la verseuse et le panier-filtre tel que préconisé...
- 2 pressez la touche AUTO/ON/OFF (Auto/marche/arrêt) pour faire débuter le cycle. Le voyant rouge brillera, signe que la cafetière fonctionne. À la fin de l'infusion, la cafetière passera à garde-au-chaud. Le café restera à point pendant 2 heures puis la cafetière s'éteindra automatiquement.



Figure 3

Pendant l'infusion, l'antigoutte d'arrêt temporaire de service vous permet de vous verser une tasse du café filtré. **Remplacez la verseuse sur la plaque chauffante sous 30 secondes pour éviter débordement et possibilité de blessures corporelles.** Pour éteindre la cafetière, pressez AUTO/ON/OFF jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

ATTENTION! Si le panier-filtre déborde ou si le café ne coule pas normalement dans la verseuse, éteignez sans délai la cafetière, débranchez-la et attendez que le contenu ait refroidi avant de toucher à quoi que ce soit.



- 3 Quand le marc de café a refroidi, ouvrez prudemment le couvercle du panier-filtre et jetez le marc.
- 4 Assurez-vous que la verseuse soit vide avant de préparer un nouveau pot de café.
- 5 Éteignez la cafetière quand elle a fini de servir.

Infusion différée du café

- 1 L'heure du jour doit être réglée, tel que décrit sous la rubrique intitulée « Réglages de l'horloge et de mise en marche différée ».
- 2 Préparez la cafetière tel qu'indiqué sous « Addition d'eau et de mouture de café ».
- 3 Pour activer la fonction DELAY BREW (infusion différée) et programmer la cafetière afin qu'elle filtre le café à l'heure choisie, appuyez deux fois sur la touche PROG. Le mot TIMER (minuteur) s'affichera.
- 4 Pressez la touche TIME (heure) pour obtenir l'heure désirée, puis appuyez une fois sur PROG et attendez 10 secondes. L'heure de DIFFÉRÉ est réglée mais non activée.
- 5 Pour activer le réglage d'INFUSION DIFFÉRÉE, appuyez deux fois sur la touche Auto. Le voyant clignotera jusqu'à ce qu'il soit l'heure du réglage d'INFUSION DIFFÉRÉE, il passera au rouge et la cafetière se mettra automatiquement en marche.
- 6 La plaque chauffante gardera le café filtré à la température de service pendant 2 heures puis la cafetière s'éteindra automatiquement.

Par mesure de sécurité, **la cafetière ne se mettra PAS automatiquement en marche le lendemain. Si vous souhaitez que le café soit prêt à la même heure le jour suivant, mettez un filtre neuf, de la mouture de café et de l'eau puis réglez la cafetière à DELAY BREW (infusion différée)**, appuyez sur AUTO jusqu'au clignotement (réglage à la même heure). Ou bien répétez de 2 à 5 et réglez l'heure voulue.

Annulation d'INFUSION DIFFÉRÉE: Pressez la touche AUTO. Le voyant rouge d'INFUSION DIFFÉRÉE s'éteindra. Vous pouvez alors régler à la même heure le lendemain.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION! N'immergez jamais la cafetière, quel que soit le liquide, et ne la mettez pas au lave-vaisselle.

Nettoyage quotidien

Appuyez sur la touche Auto/On/Off (Auto/Marche/Arrêt) jusqu'à ce que la cafetière s'éteigne. Débranchez toujours la cafetière et attendez qu'elle soit froide pour la nettoyer.

Retirez le panier-filtre, le filtre permanent (ne vient pas avec tous les modèles), la verseuse et son couvercle et lavez-les à l'eau chaude additionnée d'un savon liquide doux.

N'employez jamais de produits abrasifs (poudre récurante, tampons de laine d'acier, ou autres). La verseuse en verre et son couvercle, le panier-filtre et le filtre permanent sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle.



Détartrage et entretien périodique

Détartrage de la cafetière Sunbeam^{MD}

Les minéraux (calcium) en suspension dans l'eau se déposent dans la cafetière et affectent son fonctionnement. Nous conseillons de détartrer régulièrement la cafetière au vinaigre.

- 1 Versez 4 tasses / 20 oz US ou 600 mL de vinaigre blanc de ménage non dilué dans le réservoir à eau de la cafetière.
- 2 Mettez un filtre papier vide, de format 10 à 12 tasses, ou bien un filtre permanent dans le panier-filtre puis fermez le couvercle de ce dernier.
- 3 Posez alors la verseuse vide – parfaitement centrée – sur la plaque chauffante.
- 4 Laissez passer 3 tasses, 15 oz US ou 400 mL du vinaigre dans la cafetière.
- 5 Éteignez la cafetière et attendez 30 minutes.
- 6 Remettez alors la cafetière en marche et faites passer le reste du vinaigre.
- 7 Jetez le vinaigre et rincez soigneusement la verseuse à l'eau claire.
- 8 Remplissez le réservoir d'eau claire et fraîche.
- 9 Remplacez la verseuse vide en la centrant sur la plaque chauffante.
- 10 Sortez et jetez le filtre papier utilisé. Si vous employez un filtre permanent, retirez-le puis rincez-le bien avant de le replacer dans le panier-filtre.
- 11 Mettez la cafetière en marche et faites-lui subir un cycle complet.
- 12 Répétez les instructions de 8 à 11 une fois de plus.

Votre cafetière est maintenant détartrée et prête à vous faire un nouveau pot de café remontant, aromatique et bien chaud!

Intervalles suggérés entre détartrages

Nature de l'eau	Fréquence de détartrage
Eau douce	Tous les 80 cycles
Eau dure	Tous les 40 cycles

Détartrage de la verseuse

L'eau dure laisse un dépôt calcaire blanchâtre sur la surface intérieure de la verseuse et, au contact du café, cette incrustation devient brune.

Pour faire disparaître les taches de la verseuse

- 1 Remplissez la verseuse d'une solution moitié eau du robinet et moitié vinaigre puis laissez reposer la solution dans la verseuse pendant environ 20 minutes.
- 2 Jetez la solution, lavez puis rincez la verseuse.

Ne vous servez pas de produits abrasifs qui risquent de rayer la verseuse et de la rendre susceptible au bris.

REMARQUE: Ne mettez jamais une verseuse isotherme au lave-vaisselle.



DÉPANNAGE DE LA CAFETIÈRE

Votre cafetière Sunbeam^{MD} a été soigneusement conçue pour vous fournir de nombreuses années de service sans ennuis. Au cas où votre nouvelle cafetière ne fonctionnerait pas convenablement, consultez les problèmes décrits ci-après et essayez les solutions fournies AVANT de communiquer avec un centre de services agréé Sunbeam.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
LE VOYANT DE MARCHE (ON) NE S'ALLUME PAS	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
L'INFUSION NE SE FAIT PAS	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	Le réservoir à eau est vide	Vérifiez le niveau de l'eau du réservoir
	Le porte-filtre n'est pas convenablement positionné	Rectifiez le positionnement du porte-filtre
	La verseuse a été mal placée sur la plaque chauffante	Placez convenablement la verseuse sur la plaque chauffante
LA CAFETIÈRE NE FILTRE QUE DE L'EAU	Il n'y a pas de mouture de café dans le porte-filtre	Mettez la quantité de mouture de café voulue dans le porte-filtre
LE FILTRAGE EST LENT	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartez la cafetière tel qu'indiqué sous «Détartrage et entretien périodique»
LE CAFÉ DÉBORDE DU PANIER-FILTRE	Le porte-filtre n'est pas convenablement positionné	Positionnez convenablement le porte-filtre
	La verseuse a été mal placée sur la plaque chauffante	Placez convenablement la verseuse sur la plaque chauffante
	La verseuse n'a pas de couvercle.	Posez le couvercle sur la verseuse
	Vous avez utilisé trop de mouture de café	Sortez le filtre et jetez le marc; s'il s'agit d'un filtre papier, changez-le; s'il s'agit d'un filtre permanent, rincez-le; ceci fait, recommencez.
	La verseuse a été retirée de la plaque chauffante pendant plus des 30 secondes permises	Éteignez et débranchez la cafetière; laissez-la refroidir; essuyez les dégouttures; ne posez pas la verseuse chaude sur la plaque mouillée, elle pourrait se fêler.
LE CAFÉ N'EST PAS CHAUD	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	L'ARRÊT automatique a été activé	Pour obtenir les meilleurs résultats, préparez un nouveau pot de café
LE CAFÉ EST FADE ET INSIPIDE	La mouture de café employée n'est pas celle qui est conseillée pour les cafetières goutte-à-goutte	Utilisez la mouture de café recommandée pour les cafetières goutte-à-goutte
	La mouture de café utilisée est insuffisante pour le volume d'eau	Employez la mouture de café et l'eau dans les proportions conseillées
	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartez la cafetière tel qu'indiqué sous «Détartrage et entretien périodique»
IL Y A DU MARC DANS LE CAFÉ FILTRÉ	Le filtre n'est pas convenablement placé dans le panier	Placez correctement le filtre dans le panier-filtre
	Le filtre papier s'est affaissé	Retirez le filtre papier et remplacez-le

D'autres questions? Appelez sans frais le service à la clientèle de SUNBEAM au **1 800 667-8623** ou bien visitez au www.sunbeam.ca.





SERVICE ET ENTRETIEN

Pièces de rechange

- Verseuses – Vous devriez pouvoir vous procurer une verseuse de rechange au magasin où vous avez acheté la cafetière. Si ce n'est pas le cas, veuillez composer le 1 800 667-8623 au Canada ou bien le 1 800 672-6333 aux États-Unis et nous vous indiquerons le nom d'un magasin qui tient les verseuses de rechange.

Réparations

Si votre cafetière a besoin d'être réparée, ne la retournez pas au magasin où vous l'avez achetée. Toutes les réparations doivent être effectuées par Sunbeam ou par un centre de services agréé Sunbeam. Si vous habitez au Canada ou aux États-Unis, veuillez nous appeler au numéro sans frais approprié, indiqué ci-dessous, et nous vous indiquerons le nom du centre de service agréé le plus proche:

Canada 1 800 667-8623

États-Unis 1 800 458-8407

Vous pouvez aussi visiter notre site Web au www.sunbeam.ca, vous y trouverez la liste intégrale des centres de services agréés.

Pour nous aider à bien vous servir, veuillez avoir le numéro de modèle ainsi que la date d'achat sous la main. Le numéro du modèle est indiqué sous la cafetière.

Nous apprécions vos questions, commentaires et suggestions. Veuillez inclure vos nom (en entier), adresse postale et numéro de téléphone, ainsi que la description de la défectuosité dans toutes vos communications.





GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée.

Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les responsabilités de JCS?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage consécutif ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits consécutifs, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages consécutifs ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 334-0759 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 667-8623 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.





For product questions:

Sunbeam Consumer Service

USA : 1.800.334.0759

Canada : 1.800.667.8623

www.sunbeam.ca

©2011 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.

All rights reserved. Distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited

doing business as Jarden Consumer Solutions,
20B Hereford St., Brampton, ON Canada L6Y 0M1

GSC-NM0411-110064

Pour toute question en ce qui concerne le produit, appelez le service
à la clientèle de Sunbeam

Canada: 1 800 667.8623

États-Unis: 1.800.334.0759

www.sunbeam.ca

©2011 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de

Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.

Distribuée par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de

Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford St., Brampton (ON) Canada L6Y 0M1